

# 銳意開拓 盡顯回報



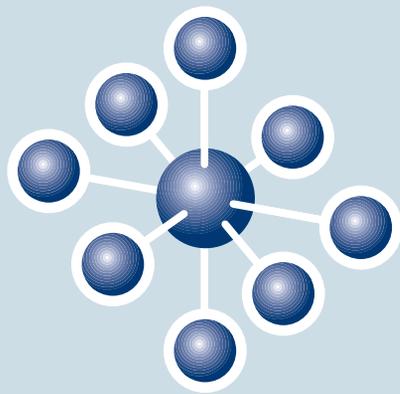
## 董事長報告

秉承為股東創造價值的一貫理念，我們仍一如既往地注重產量和儲量的增長，同時積極開發和拓展天然氣業務，並繼續保持健康的財務狀況，以期最大限度提升股東價值。

傅成玉

董事長兼首席執行官





2004年，世界經濟維持良好發展態勢，中國作為最具活力的地區之一，保持著9.5%的高速增長。由於經濟的持續高速發展引致能源需求旺盛，在需求劇增、對沖交易、市場恐慌和地緣政治不穩等各種因素綜合作用下，國際油價全年持續高位運行。

秉承為股東創造價值的一貫理念，我們仍一如既往地注重產量和儲量的增長，同時積極開發和拓展天然氣業務，並繼續保持健康的財務狀況，以期最大限度提升股東價值。

得益於油價高企和產量增長，2004年公司業績超過了歷史上的任何一年。截至2004年12月31日，實現總收入人民幣55,222百萬元，淨利潤人民幣16,186百萬元，同比分別增長了34.9%和40.3%。

年內，公司繼續實行穩健的財務政策。標準普爾把公司長期企業信用評級由「BBB」調升至「BBB+」，維持展望正面，對公司財務狀況充滿信心。

報告期內，公司實施了拆股計劃，通過股份一拆五，擴大了公司投資者群體。此外，為進一步回饋投資者，公司於2004年5至7月間回購註銷了已發行的部分股票，不僅向市場傳達了董事會及管理層對公司前景的信心，同時還有效地提升了股東價值。在股價表現強勁而美元利率處於歷史低位的有利市場條件下，公司成功把握市場機遇，通過全資附屬公司中國海油財務(2004)有限公司發售總額達10億美元零息可轉換債券，這一舉措進一步改善了公司財務結構。

2004年，公司繼續專注於石油和天然氣的勘探開發，油氣產量和儲量獲得顯著增長。全年生產石油117百萬桶，天然氣133十億立方英尺，合計140百萬桶油當量，同比增長

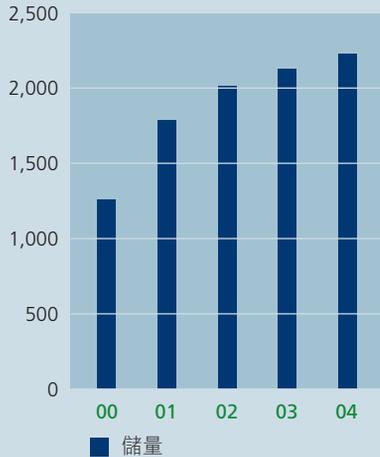
### 總收入及淨利潤

人民幣（百萬元）



### 儲量的成長

百萬桶油當量



7.5%。年內，共有6個主要開發項目投產，包括瀾州12-1北、歧口18-2、渤南油氣田群、渤中25-1/25-1南、曹妃甸11-1/11-2和惠州19-3/2，均嚴格按進度控制、成本控制、質量控制和健康安全環保控制的要求正點運行。此外，有多個項目正在實施中。2005年，按照計劃將有9個新項目投產，將是公司歷史上單年投產項目數量最多的年份。

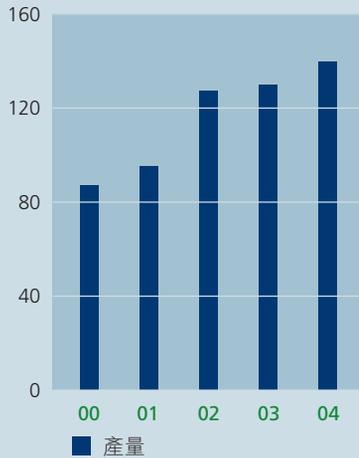
公司儲量增長繼續保持良好勢頭，新增淨探明儲量242百萬桶油當量，實現儲量替代率173%；同期，自營評價工作成績顯著，取得了商業評價成功率和儲量增長的雙豐收。未來我們將繼續加大勘探投入，於中國近海的勘探部署將主要著眼於新領域。

我們將進一步實施天然氣戰略，並繼續保持在中國沿海天然氣供應上的領軍地位。2004年，公司完成了對澳大利亞西北大陸架項目權益的收購，並通過實施優先購買權使公司所持的印尼東固項目權益增長到16.96%。中國沿海方面，除原有天然氣田之外，東海的春曉氣田、南海西部的東方1-1氣田二期和南海東部的惠州21-1氣田正在建設中。未來幾年內，公司的天然氣產量將不斷增長。

過去一年中，中國經濟維持高速發展，與此同時，鋼鐵、煤電等原材料價格大幅上揚。油氣上游行業成本的上升已成為國際同行所面臨的普遍問題。儘管如此，公司仍維持良好的成本控制，較低的生產成本在國際同行業公司中繼續處於領先地位。

### 產量的成長

百萬桶油當量

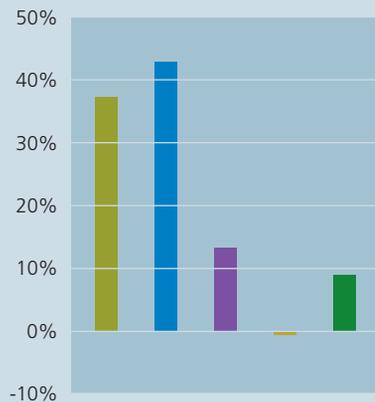


健康安全及環保方面，我們同樣取得了出色的成績。2004年全年，公司未發生任何小型以上的溢油污染事故；未發生任何事故損失超過人民幣100萬元的安全責任事故。公司的OSHA統計結果繼續處於國際同類公司的中上等水平。關注員工健康，重視安全和環境保護是公司一貫的經營理念。我們將繼續保持在安全環保方面的良好表現，並持續改進。

作為企業公民，我們始終重視公司的社會責任。在中國、印尼和澳大利亞等地，我們通過各種渠道積極投身社會公益事業。2004年年底，東南亞發生特大海嘯災難，公司上下感同身受，積極捐款奉獻愛心，獲社會公眾一致認同與讚揚。

雖然公司資產分佈廣泛，地理距離遙遠，但得益於國內外2,500多名員工突出的專業技能和敬業精神，公司業務仍能持續發展，穩步提升。我對他們在過去一年的工作表現印象深刻。藉此機會，我謹代表董事會對公司全體同仁年內之勤奮工作、忠誠服務及貢獻，深表讚賞與感謝。

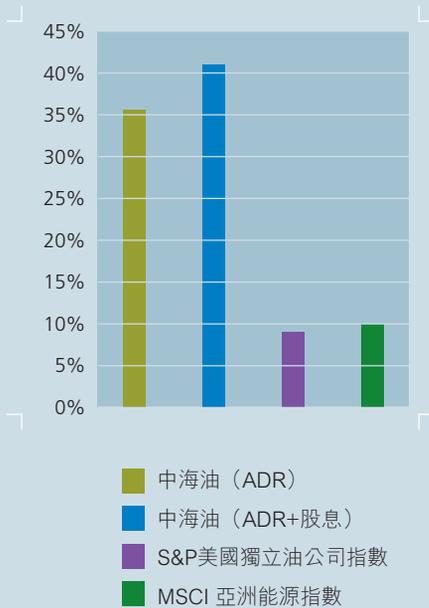
### 總回報率 (01/01/04至31/12/04)



2004年良好的業績表現使得我們在維持公司發展戰略、保證公司健康穩健發展的同時，能夠給予股東良好回報。報告期內，公司每股基本和攤薄盈利為人民幣0.39元，根據公司的分紅政策，董事會建議向股東宣派末期股息每股0.03港元及特別末期股息每股0.05港元，連同中期股息每股0.03港元及特別中期股息每股0.05港元，2004全年合共派息為每股0.16港元。

- 中海油 (港股)
- 中海油 (港股+股息)
- 恒生指數
- MSCI 中國指數
- 恒生紅籌指數

總回報率 (01/01/04至31/12/04)



展望來年，我們仍然看好中國經濟增長和世界石油行業前景。中國已成為世界主要能源消費國之一，2004年進口原油1.2億噸，這為公司提供了良好的發展環境。我們將繼續致力於提升公司油氣儲量和產量，維持審慎的財務政策，並大力發展天然氣業務。面對新的使命與挑戰，我們將在保持公司良好基本面的同時，秉承為股東創造價值的一貫理念，把握機遇，加速開創跨越式發展新局面。

**傅成玉**

董事長兼首席執行官

香港，二零零五年三月二十九日